

## Aritz Gorrotxategi

### LEVIATHANS CAÍDOS

Lémbrome de bares afumados;  
fiestas de bafo, dados mentireiros e barbas pechadas,  
feitas de alga e pesca,  
murmurio, e por riba do murmurio,  
no porto goletas balanceando  
nun tremor engurrado antes de partir.

Vagabundos con zancos de madeira aquí e acolá,  
arpóns e carne na membrana do nariz,  
Leviathans caídos na fondura do mar  
entre peixes que non afogan.

Vida que penetra até a medula,  
ese cheiro tan penetrante, o da ferruxe,  
que sen morte non é posíbel comprender.

Homes de pedra, mulleres de ferro,  
persoas vellas e baleas,  
á vez pousadas as dúas no mundo.

Ás veces paréceme que compartimos  
o mesmo fado ambos os dous,  
que ao desaparecer uns  
desapareceremos o resto.

Seica pode ser por iso,  
pola maneira na que nos ollan as baleas  
diría que  
perdóanos todas as culpas.

JAZZ 34, 45-49

No s'acaben amb mi la cadena i el temps.  
Uns dits purs alçaran el benigne  
silenci de Déu,  
cada dia i per sempre, damunt el meu crit:  
el silenci em dóna l'antic nome de fill.

Salvador Espriú "Spiritual, amb la trompeta de Louis Armstrong"

Demasiados son dous mil anos para levar  
ao lombo pegada unha cruz.

O vello cansouse de estar  
cravado na cruz,  
quere saber sequera  
onde vai a costa que  
baixa de Golgota.

Caeuse rodando poren,  
de carne e oso,  
aos pés da cidade.

Achegouse poren,  
con aspecto de pescador,

até o bar de sempre.

Atopou alí aos apóstolos  
sen saber a quen seguir,  
Duke Ellington ou Miles Davis,  
nunha man o feixe de cartas,  
o arpón de area na outra,  
máis peixe que pescador,  
Kind of Blue...

Fóronse os tempos de balea,  
Non volverá alguén  
ao mar coa balea.

O vello dubida  
mostrar ou non as feridas.  
Solitude...  
Mollado en viño, pan feito,  
en loita cos anxos negros  
pola mordedela.

E os apóstolos  
en acordes de jazz prefiren Perdido,  
sempre á espera dunha última cea.

#### POE(I)TACA

O poeta é mentireiro, di Pessoa  
da escola de Ulises  
Caeiro, Reis ou Campos...

Cantos motivos haberá  
tecido a súa mente para que  
os homes no futuro canten,  
non do que vía,  
non da verdade de fóra,  
da boca que comeza a imaxinar,  
para dar forma ao mundo  
o poeta anoa os cabalos  
á medida da madeira.

Ulises deulle mellor  
seguimento á vinganza  
que o aedo Demódoco.,  
ao canto fermoso e inmortal  
que teceu en anos.

Que son os ciclopes, que son  
as bruxas e sereas,  
que, Escila e Caribdis...?  
Que son eses todos  
senón xeitos de modelar ás persoas  
en boca dunha verdade mentireira?

#### XA QUE ASASINAMOS CABALOS...

Este cabalo de pedra,  
Cidade Vasca, pobo vasco...  
dí, que tes no ventre?

Este cabalo de pedra,  
dĩ, en canto vendes,  
en canto mercas  
Soldados e cativos...?

Cantos trotes vale  
a casa do pai?  
Como defender a construción,  
se é nacional,  
e sobretudo, se a construción  
non é de palabras,  
como substituír a casa do pai  
se é fibra telefónica  
o teu corazón?

Este cabalo de pedra,  
é un label caro,  
non máis.

Este cabalo de pedra  
é un negocio,  
nas mans de poucos cabaleiros  
- os de sempre.

Este cabalo de pedra  
hai tempo que morreu  
nas mans deses mesmos cabaleiros  
en grande velocidade.

Eu tamén  
fun un día,  
hai moito tempo,  
pobo...

Pero como querer agora  
A este cabalo de pedra?  
Mirando no espello,  
en pouco tempo,  
cando o cabalo  
non é latido, non é alma,  
non é pobo...

Xa que asasinamos cabalos...

LUX VOLANT... MUNDI MANET?

Verba volant scripta manent.

Nun tempo  
o vento e as plumas  
levaban palabras  
de aquí  
para alá,  
como as pombas mensaxeiras  
nos voos bate a á.

Chegaron tarde  
Guttenberg e a imprenta,  
apagar copista e calígrafos.

Na liña da reforma  
en grandes libros medraron frases  
en barcos ao lonxe.

Agora  
nin o vento, nin as plumas,  
os anemómetros non balancean  
as frases nos alisios  
medir nin multiplicar.

Os novos camiños da propulsión das palabras  
son de despois, de hoxe,  
os cables eléctricos en liña,  
distancia curta entre dúas mensaxes,  
dun lado para outro  
en voos cubertos de fío.

Scripta volant, verba volant...

Lévaos todo a electricidade  
dun lado para outro,  
todo cuberto en fío  
e sen acróbatas.

Ay, quéixase o enxeñeiro  
vaise a luz e  
fixémola boa.

## NA LUME DO CEGO

Ao chegar o escuro  
alúmanos só un alfabeto:  
o do cego.

## LEVIATHAN ERORIAK

Taberna keztatuak datozkit gogora:  
leiho gandu, dado iruzurti eta bizar sarriak,  
alga eta arrantza sokez eginak,  
marmarra eta, marmarraren gainetik,  
balantzaka goletak portuan  
abiatu aurreko dardara zimurrean.

Han-hemenka egurrezko hankadun arloteak,  
sudur-mintzetan arpoiak eta haragia,  
Leviathan eroriak itsaso sakonean  
itotzen ez diren arrainen artean.

Muinetaraino sartzan den bizitza,  
usain sarkor hori, herdoilarena,  
herio gabe uler ezin daitekeena.

Harrizko gizonak, burdinazko emakumeak,  
gizaki zaharrak eta baleak  
biak batera munduan utziak.

Sarritan iruditzen zait adur bera

partekatzen dugula biok,  
batzuk desagertzean  
desagertuko garela besteak.

Beharbada horregatik izango da,  
baleek begiratzen diguten moduagatik  
esango nuke  
barkatzen dizkigutela kulpa guztiak.

JAZZ 34, 45-49

No s'acaben amb mi la cadena i el temps.  
Uns dits purs alçaran el benigne  
silenci de Déu,  
cada dia i per sempre, damunt el meu crit:  
el silenci em dóna l'antic nome de fill.

Salvador Espriú "Spiritual, amb la trompeta de Louis Armstrong"

Bi mila urte gehiegi dira bizkarrean  
bidegurutze bat itsatsia edukitzeko.

Agurea nekatu da gurutzean  
iltzatua egoteaz,  
Golgotatik behera dagoen  
malda behera noraino iristen den  
jakin nahi du bada.

Halatan erori da pirritan,  
hezur haragizko,  
hiriaren oinetaraino.

Halatan heldu da,  
arrantzale trazaz,  
betiko tabernaraino.

Han aurkitu ditu apostoluak  
nori jarraitu ez dakitela,  
Duke Ellington edo Miles Davis,  
esku batean karta-sorta,  
bestean areazko arpoia,  
arrantzale bainoago arrain,  
Kind of Blue...

Joanak dira balearen garaiak,  
balearekin batera  
inor ez da itsasora itzuliko.

Agureak zalantza egin du  
zauriak erakutsi ala ez.  
Solitude...  
ardo bustia, ogi egina,  
aingeru beltzekin borrokan  
nork kosk egingo.

Eta apostoluak  
jazz akorde berrietan nahiago Perdido,  
beti azken afari baten zain.

POE(I)TAKA

Poeta iruzurtia da, dio Pessoak  
Ulisesen eskolako  
Caeiro, Reis edo Campos...

Gizonei etorkizunean  
kantatzeko zenbat motibo  
ez ote dituen bere gogoak ehundu,  
ez ikusten zuenetik,  
ez kanpoko egiatik,  
irudikatzen hasten den ahotik,  
munduari forma emateko  
poetak lotzen ditu zaldiak  
egurraren neurrira.

Demodoco aeda baino trebeago  
eman dio Ulisesek  
segida mendekuari,  
urteetan ehundu duen kantu  
eder eta hilezkorrari.

Zer dira ziklopeak, zer dira  
sorgin eta ondinak,  
zer, Eszila eta Karibdis...?  
Zer dira denak ezpada  
gizakiak hezur mamitzeko egi  
iruzurti baten ahotan?

#### ZALDIK AKATZEN DITUGU BA...

Harrizko zaldi hau,  
Euskal hiri, euskal herri...  
Esan, zer daukazu sabelean?

Harrizko zaldi hau,  
esan, zenbatean saltzen dituzu,  
zenbatean Erosten  
soldadu eta umeak...?

Zenbat trosta balio ditu  
aitaren etxeak?  
Nola defendatu eraikuntza,  
nazionala bada,  
batez ere, eraikuntza  
hitzen bidez ez bada,  
nola ordezkatu aitaren etxea  
hari telefonikoen zuntza bada  
zure bihotza?

Harrizko zaldi hau  
label garesti bat da,  
besterik ez.

Harrizko zaldi hau  
negozio bat da,  
zaldun gutxi batzuen eskutan  
-beti berak.

Harrizko zaldi hau  
aspaldi da hila

zaldun berdinen eskutan  
abiadura handitan.

Ni ere  
izan nintzen behin,  
orain urte asko,  
herria...

Baina nola maita orain  
harrizko zaldi hau?  
Ispiluan begiratuta,  
denbora gutxian,  
zaldia denean  
ez taupada, ez arima  
ez herria...

Zaldiak akatzen ditugu ba...

LUX VOLANT... MUNDI MANET?

Verba volant scripta manent.

Garai batean  
haizeak eta idazlumek  
batetik bestera  
eramaten zituzten  
hitzak,  
uso mezulariek  
hegaldiak hegoa nola.

Beranduago heldu ziren  
Guttenberg eta inprenta,  
itzali kopista eta kaligrafoak.  
Erreformaren harira  
liburu marduletan ugaldtu esaldiak  
barkuetan urrutira.

Orain  
ez haizeak, ez lumak,  
anemometroek ez dituzte  
alisioetan kulunkatu esaldiak  
neurtzen ez biderkatzen.

Hitzen propulzio bide berriak  
gerokoak dira, gaurkoak,  
kable elektrikoak lerro-lerro,  
bi mezuen arteko distantzia labur,  
hariz bildutako  
batetik besterako hegaldietan  
scripta volant, verba volant...

Dena daroa argindarrak  
batetik bestera,  
dena hariz bildua  
eta akrobatarik ez.

Ai, kexu da ingeniaria,  
argindarra joaten bada  
gureak egin du.

## ITSUAREN ARGITAN

Iluna heltzean  
alfabeto bakarrak argi:  
itsuarena.